



Electrolux

Gladius



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

EWH 30-100 Gladius



Инструкция по эксплуатации водонагревателя электрического аккумуляционного серии EWH 30-100 Gladius

Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров на обложке этой инструкции. А также получить подробную информацию на сайте **www.home-comfort.ru**. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании. Удачи!

Адреса сервисных центров Вы можете найти на сайте: **www.home-comfort.ru** или у Вашего дилера.

Содержание

Введение	3
Комплектация	3
Краткое описание водонагревателя	3
Монтаж водонагревателя	4
Подключение к водопроводу	5
Подключение к электрической сети	5
Эксплуатация	5
Меры предосторожности	6
Габаритные размеры	7
Уход и техническое обслуживание	7
Технические характеристики	9
Схема электрических соединений	9
Устранение неполадок	10
Утилизация	11
Транспортировка и хранение	11
Дата изготовления	11
Сертификация	11
Гарантийный талон	22

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Примечание:

В тексте данной инструкции электрический аккумуляционный водонагреватель может иметь следующие технические названия: водонагреватель, прибор, устройство и пр.

Введение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.

Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.

При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила. Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на корпусе водонагревателя. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия. Вывод заземления находится на корпусе водонагревателя.



Запрещается применять переносные розетки.



Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.

Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения. В комплект водонагревателей серий Gladius входит:

- водонагреватель со шнуром питания - 1 шт.;
- предохранительный клапан - 1 шт.;
- крепежный анкер для монтажа - 2 шт.;
- инструкция пользователя - 1 шт.;
- гарантийный талон (в инструкции) - 1 шт..

Краткое описание водонагревателя

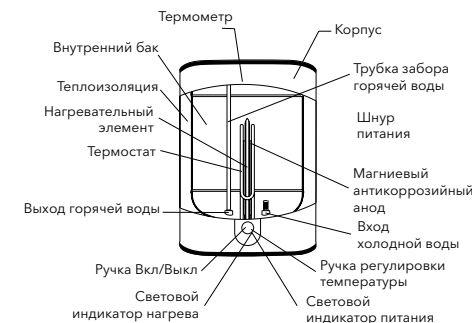


Рис. 1. Gladius

1. Автоматический контроль температуры воды:
Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной ранее температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.
2. Три уровня защиты водонагревателя:
 - защита от сухого нагрева;
 - защита от перегрева;
 - защита от превышающего норму гидравлического давления.
3. Стальной внутренний резервуар со специальным защитным покрытием выполнен по передовому методу электростатической сухой эмалировки. Специальный сплав внутреннего бака прочен к воздействию коррозии и накипи. Защитное покрытие внутреннего бака из специально разработанной мелкодисперсионной стеклоэмали. Свойства эмали:
 - повышенная адгезивная способность и высокая пластичность (закалена при температуре 850 °C);
 - расширяется или сжимается при перепадах температур в той же пропорции, что и стенки внутреннего бака, не образуя микротрещин, в которых может возникнуть очаг коррозии.



4. Сухой тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы. ТЭНы помещены в защитные металлические кожухи, которые исключают прямой контакт нагревательных элементов с водой, соответственно на ТЭНах не образуется накипь, что увеличивает ресурс их работы и продлевает срок службы.
5. Экономичный режим на панели управления обеспечивает:
 - нагрев воды в водонагревателе только до комфортной температуры 55 °С;
 - предотвращает образование накипи;
 - увеличивает ресурс работы водонагревателя.
6. Внутренняя пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.
7. Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.
8. Диапазон регулировки температуры нагрева воды в моделях Gladius от 35 °С до 75 °С. Шкала регулировки отмечена диапазоном OFF – включение /выключение, ECO – экономичный режим – около 55 °С, MAX – высокая температура нагрева.
9. Простая и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

Монтаж водонагревателя

Примечание:

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдерживать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапорных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды. Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах.

Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется.

1. Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену).
2. После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками (в зависимости от спецификации выбранного изделия). Используя монтажный шаблон на коробке изделия проделайте в стене два отверстия необходимой глубины с помощью сверла размером, соответствующим размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 2).



Рис. 2

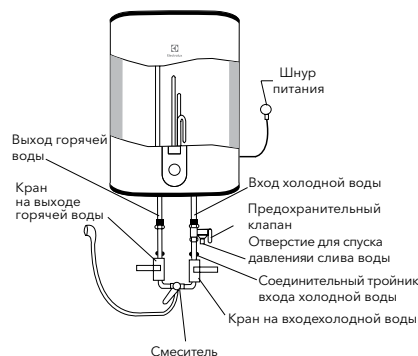


Рис. 3

3. Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавли-

вать как можно ближе к месту использования воды.

4. При подключении к системе водоснабжения необходимо предусмотреть и реализовать установку индивидуальных запорных вентилей на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей. Индивидуальные запорные вентили по линии горячей и холодной воды, должны быть в закрытом состоянии в период неиспользования водонагревателя, проведении профилактических и технологических работ на линии водоснабжения. Установка и правильное использование запорных вентилей является обязательным условием при предоставлении гарантийного обслуживания, а так же залогом длительной и безаварийной работы водонагревателя.

Подключение к водопроводу

1. Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2.
2. Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз).
3. Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить резиновые уплотнительные прокладки.
4. Если необходимо реализовать многоконтурную систему водоснабжения, используйте способ соединения (см. рис. 4).

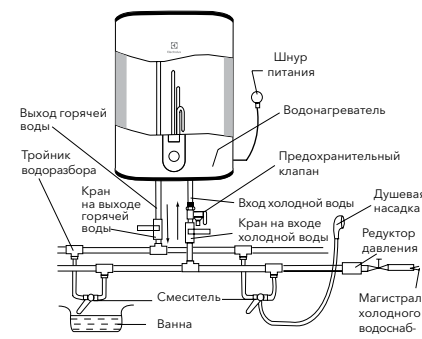


Рис. 4.

Подключение к электрической сети

Все водонагреватели накопительного типа данной серии рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.

При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.

При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов.

Запрещенный объем – это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.

Защитный объем – это пространство, ограничивающее горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 м.

Рассчитанные данные для меди

Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, А	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Сечение токопроводящей жилы, мм²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Эксплуатация

Наполнение водой

После установки водонагревателя откройте вентиль подачи воды. Откройте кран горячей воды на смесителе. Как только водонагреватель наполнится, из него потечет вода, закройте кран горячей воды на смесителе и убедитесь в отсутствии протечек. В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

Подключение к сети моделей Gladius

Вставьте вилку водонагревателя в розетку. Включите водонагреватель. Загорится индикатор зеленого цвета ON. Это означает, что водонагреватель подключен к электросети и на него подается питание. Поверните регулятор включения, чтобы включить нагрев, загорится индикатор нагрева Heating. Выставьте с помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды. Индикатор ECO – экономичный режим соответствует температуре нагрева около 55 °C. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Если Вы хотите отключить нагрев воды, поверните ручку включения в положение OFF, индикатор нагрева Heating погаснет. Индикатор питания ON будет гореть пока водонагреватель подключен к электросети. Термостат обеспечит повторное включение нагревательного элемента после израсходования некоторого количества воды.

Установка температуры

Диапазон регулировки температуры водонагревателя от 35 °C (минимум) до 75 °C (максимум). Установка температуры производится с помощью регулятора, находящегося на лицевой панели прибора. На цифровом дисплее отображается текущая температура воды в баке. Визуально степень нагрева воды отображает шкала, расположенная под значением температуры на дисплее.

Если в помещении отключится электричество

1. Если электричество отключается во время нагрева, то после включения электричества в помещении, водонагреватель включится на нагрев, как был установлен до этого.
2. Если водонагреватель не был включен, находился в режиме Stand by, после включения электричества в помещении водонагреватель нагрев не начнет.

Меры предосторожности

1. Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети. Периодически проверяйте, плотно ли вилка вставлена в розетку. Метод проверки следующий: вставьте сетевую вилку в розетку, через полчаса выключите водонагреватель и

вытащите вилку из розетки. Обратите внимание, теплая ли вилка на ощупь. Если чувствуете рукой, что она теплая (при температуре свыше 50 °C), пожалуйста, замените розетку на другую, куда бы вилка входила плотно. Это поможет избежать возгорания, повреждений вилки или других случайностей в результате плохого контакта.

2. Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой. В противном случае следует предпринять дополнительные меры по укреплению изделия.
3. Предохранительный клапан следует устанавливать в месте входа воды (см. рис. 5).

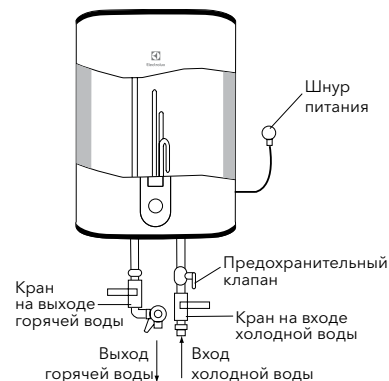


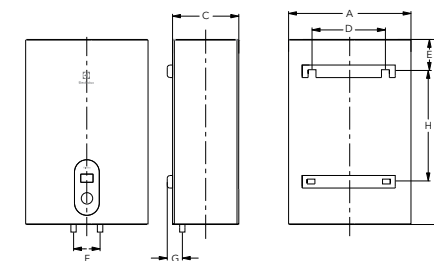
Рис. 5

4. При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения бака водонагревателя. Следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
5. Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.

6. На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.
7. Так как температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °C, горячая вода не должна попадать на тело человека. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
8. При длительном отсутствии, проведении ремонтных, технологических и профилактических работ на линии водоснабжения либо длительном неиспользовании водонагревателя необходимо обязательно перекрыть индивидуальные запорные вентили на линии подачи холодной воды в водонагреватель и на линии выхода горячей, а так же выключить водонагреватель и отключить от электросети, вынув вилку из розетки.
9. В случае использования водонагревателя в помещениях с централизованной подачей воды, в период отключения горячей воды, перекрывать запорный вентиль подачи горячей в воды от магистралей снабжения (стояка).
10. Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для выпуска воздуха).
11. В случае выхода из строя гибкого шнура электрического питания следует заменить его на аналогичный, поставляемый производителем. Замену должны осуществлять опытные специалисты по техническому обслуживанию.
12. В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
13. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая

детей) с ограниченными физическими или умственными способностями и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев показа или правильного инструктирования человеком, несущим ответственность за их безопасность.

Габаритные размеры



	30L	50L	80L	100L
A, мм	490	520	520	520
B, мм	520	810	960	1060
C, мм	280	280	280	280
D, мм	210	215	215	215
E, мм	240	240	228	228
F, мм	100	100	100	100
G, мм	110	110	110	110
H, мм	250	360	450	560

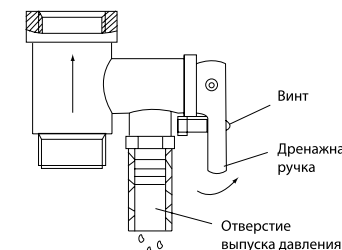


Рис. 6

Уход и техническое обслуживание

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой.

Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии

на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо не позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а так-же состояние магниевого анода. В случае 30% и более износа магниевого анода – анод необходимо заменить на новый, рекомендованный производителем. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена. Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице проведенных ТО. В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе/отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийные обязательства на водонагреватель аннулируются.



Внимание!
Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическим мерой и не входит в гарантийные обязательства.

В случае неисправности термостата и перегрева водонагревателя срабатывает автоматическая система отключения, блокирующая нагрев и подачу электроэнергии.

В запрещенном объеме не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном объеме установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали брызги воды. Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через многополюсный переключатель, прерыватель или контактор. Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала. Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление. Рекомендуется всегда держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

Слив воды

Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0 °С. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана. Для слива желательно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой. Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль;
- открыть кран горячей воды.



Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

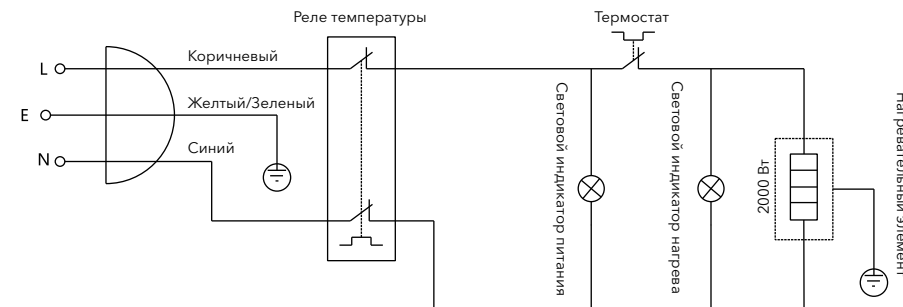
Технические характеристики

Параметры / Модель	EWH 30 Gladius	EWH 50 Gladius	EWH 80 Gladius	EWH 100 Gladius
Емкость, л	30	50	80	100
Присоединительный размер труб	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"
Электропитание В/ Гц	220-240~50	220-240~50	220-240~50	220-240~50
Мощность, Вт	1500	2000	2000	2000
Потребляемая мощность, Вт	1500	2000	2000	2000
Максимальное давление воды, Мпа *	0,6	0,6	0,6	0,6
Минимальное давление воды, Мпа	0,05	0,05	0,05	0,05
Сила тока, А	6,82	9,09	9,09	9,09
Максимальная температура воды, °С **	75	75	75	75
Время нагрева с 10 °С до 75 °С, мин.	87	100	156	186
Защита от поражения электрическим током	I класс	I класс	I класс	I класс
Защита от влаги	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	490x520x280	520x780x280	520x930x280	520x1030x280
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	560x660x350	560x890x350	560x1060x350	560x1150x350
Вес нетто, кг	13,5	18,5	24,0	27,0
Вес брутто, кг	15,3	20,0	26,0	29,0

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.

** Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

Схема электрических соединений



Устранение неполадок

Отказы	Причины	Устранение
Индикатор нагрева отключен	Отказ температурного регулятора	Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Не поступает вода из крана горячей воды	1. Подача воды по водопроводу перекрыта 2. Давление воды слишком низкое 3. Перекрыт впускной кран водопровода	1. Дождитесь возобновления подачи воды 2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет 3. Откройте впускной кран водопровода
Температура воды превышает допустимый уровень	Отказ системы регулирования температуры	1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети 2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта
Нет нагрева воды	Не включен нагрев	Переключите ручку ON/OFF (вкл./выкл.) в положение ON
	Сработал защитный термодатчик	1. Отключите водонагреватель от сети 2. Охладите водонагреватель, открыв для этого кран горячей воды и держа его открытым до тех пор, пока температура воды не упадет 3. Снимите крышку 4. Нажмите маленькую кнопку на корпусе предохранительного выключателя 5. Установите на место крышку и снова подключите прибор к сети 6. Если неисправность повторяется, обратитесь к сервисному специалисту
	Поврежден нагревательный элемент	Обратитесь к сервисному специалисту
	Неисправная электронная плата	Обратитесь к сервисному специалисту
Утечка воды	Неисправность уплотнения трубы	Замените уплотнитель
Вся индикация мигает более 10 секунд	Возможны ошибки в работе водонагревателя	Выключите водонагреватель из сети и включите снова. Если индикация снова мигает более 10 секунд, вызовите сервисного специалиста

Утилизация

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Срок службы водонагревателя составляет 8 лет.

Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от минус 50 до плюс 50 °С и при относительной влажности до 80 % при плюс 25 °С.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 1 °С до плюс 40 °С и относительной влажности до 80 % при 25 °С.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXXX XXXXX

 месяц и год производства

Сертификация

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
 ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Изготовитель:

СИА «Грин Трейс»
 ЛВ-1004 Латвия, Рига, ул. Бикенсалас, 21.
 E-mail: info@greentrace.lv
 SIA «Green Trace»,
 LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.

Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:

Общество с ограниченной ответственностью «Ай.Эр.Эм.Си.»
 РФ, 119049, г. Москва, Ленинский проспект, д. 6, стр.7, кабинет 14
 Тел./факс: +7 (495) 2587485
 e-mail: info@irmc.ru

Дата производства указывается на этикетке на коробке.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
 Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (publ).
 Сделано в Китае

Інструкція з експлуатації водонагрівача електричного акумуляційного серії EWN 30-100 Gladius

Ми дякуємо Вам за зроблений вибір!

Ви вибрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе Вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити Ваше життя ще більш зручною. Ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також отримати детальну інформацію на сайті **www.home-comfort.in.ua**. Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати Ваш новий водонагрівач і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить Ваше життя набагато комфортніше, завдяки легкості у використанні. Хай щастить!

Адреси сервісних центрів Ви можете знайти на сайті: **www.home-comfort.in.ua** або у місцевого представника.

Зміст

Вступ	13
Комплектація	13
Короткий опис водонагрівача	13
Монтаж водонагрівача	14
Підключення до водопроводу	15
Підключення до електричної мережі	15
Експлуатація	15
Запобіжні заходи	16
Догляд та технічне обслуговування	17
Схема електричних з'єднань	19
Технічні характеристики	20
Пошук та усунення несправностей	20
Транспортування і зберігання	21
Утилізація	21
Дата виготовлення	21
Сертифікація	21
Гарантійний талон	24

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.

Примітка:

В тексті даної інструкції електричний акумуляційний водонагрівач може мати такі технічні назви: водонагрівач, прилад, пристрій тощо.

Вступ

Електричний водонагрівач накопичувального типу призначений для нагріву холодної води, що надходить з водопроводу. Застосовується виключно в побутових цілях, вода з водонагрівача не призначена для пиття і приготування їжі. Установка і перший запуск водонагрівача повинні проводитися кваліфікованим фахівцем, який може нести відповідальність за правильність установки і дати рекомендації з використання водонагрівача. При підключенні повинні бути дотримані чинні стандарти і правила. Перед встановленням водонагрівача упевніться, що заземлюючий електрод розетки належним чином заземлений. У разі відсутності заземлюючого електроду в розетці, заземлити водонагрівач окремим заземлювальним проводом до виведення заземлення на корпусі водонагрівача. У разі відсутності заземлення забороняється здійснювати установку та експлуатацію виробу. Виведення заземлення знаходиться на корпусі водонагрівача.



Забороняється застосовувати переносні розетки.



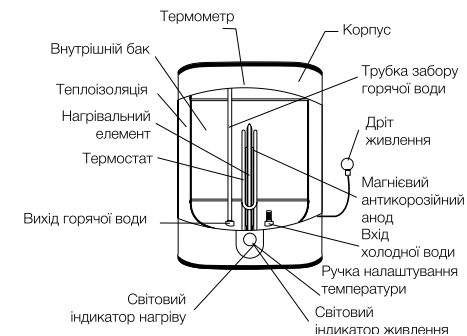
Неправильне встановлення і експлуатація електричного водонагрівача може призвести до нещасних випадків або майнової шкоди.

Комплектація

Електричний водонагрівач накопичувального типу укомплектований основними елементами для встановлення і підключення. До комплекту водонагрівачів серії Gladius входить:

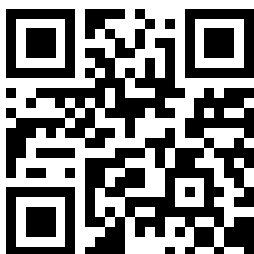
- водонагрівач зі шнуром живлення - 1 шт.;
- запобіжний клапан - 1 шт.;
- кріпильний анкер для монтажу - 2 шт.;
- інструкція користувача - 1 шт.;
- гарантійний талон (в інструкції) - 1 шт.;

Короткий опис водонагрівача



Мал. 1. Gladius

1. Автоматичний контроль температури води: Відкривши кран з гарячою водою на змішувачі на виході водонагрівача, на вхід починає надходити холодна вода, заповнюючи внутрішній бак. Вода в баку змішується і її температура знижується. Датчик термостата реагує на зниження температури води, автоматично включається нагрівальний елемент (ТЕН) і підігріває воду до заданої раніше температури. Коли температура досягне заданої величини, ТЕН автоматично відключається.
2. Три рівня захисту водонагрівача:
 - захист від сухого нагріву;
 - захист від перегріву;
 - захист від перевищуючого норму гідравлічного тиску.
3. Сталевий внутрішній резервуар зі спеціальним захисним покриттям виконаний по передовому методу електростатичного сухого емалювання. Спеціальний сплав внутрішнього баку міцний до впливу корозії і накипу. Захисне покриття внутрішнього бака з спеціально розробленої дрібнодисперсійної склоемалі. Властивості емалі:
 - підвищена адгезивная здатність і висока пластичність (загартована при температурі 850 °C);
 - розширюється або стискається при перепадах температур в тій же пропорції, що і стінки внутрішнього бака, не утворюючи мікротріщин, в яких може виникнути осередок корозії.



4. Сухий тепловий нагрівальний елемент (ТЕН), надійний і безпечний в експлуатації, має довгий термін служби. ТЕНи поміщені в захисні металеві кожухи, які виключають прямий контакт нагрівальних елементів з водою, відповідно на ТЕНах не утворюється накип, що збільшує ресурс їх роботи і продовжує термін служби.
5. Економічний режим (Е) на панелі управління забезпечує:
 - нагрів води у водонагрівачі тільки до комфортної температури 55 °С;
 - запобігає утворенню накипу;
 - збільшує ресурс роботи водонагрівача.
6. Внутрішня пінополіуретанова теплоізоляція дозволяє ефективно зберігати температуру нагрітої води, зводить до мінімуму тепловтрати і знижує енергоспоживання водонагрівача.
7. Вбудований температурний регулятор: забезпечує постійний і надійний контроль температури води у водонагрівачі.
8. Діапазон регулювання температури нагріву води в моделях Gladus від 35 °С до 75 °С. Шкала регулювання відзначена діапазоном OFF – включення /вимикання, ECO – економічний режим - близько 55 °С, MAX – висока температура нагріву.
9. Проста і зручна експлуатація і обслуговування водонагрівача.

Монтаж водонагрівача

Примітка:

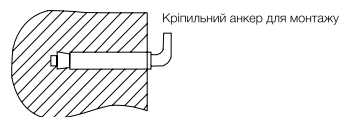
Переконайтеся, що для встановлення електричного водонагрівача використовуються оригінальні деталі, надані виробником, які можуть витримати вагу наповненого водою водонагрівача. Не встановлюйте водонагрівач на кріплення, поки не переконаєтеся, що кріплення встановлено надійно. В іншому випадку, електричний водонагрівач може впасти зі стіни, що призведе до його пошкодження або може стати причиною серйозних травм. При виборі місць під отвори для кріпильних болтів, упевніться, що по обидва боки від стін ванної кімнати або іншого приміщення до корпусу водонагрівача є проміжок не менше 0,2 м для полегшення доступу при проведенні технічного обслуговування в разі потреби.

У разі якщо в водонагрівач надходить вода безпосередньо зі свердловин, колодязів

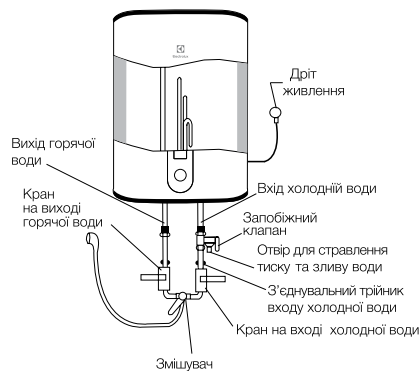
або водонапірних веж, для експлуатації водонагрівача обов'язково потрібно використовувати фільтр грубої очистки, для холодної води, що надходить у водонагрівач. Фільтр грубого очищення можна придбати в спеціалізованих магазинах.

Якщо фільтр грубої очистки не встановлено, гарантія на виріб не поширюється.

1. Електричний водонагрівач слід встановлювати на тверду вертикальну поверхню (стіну).
2. Після вибору місця монтажу визначте місце під два кріпильні болти з гаками (в залежності від специфікації обраного виробу). Використовуючи монтажний шаблон на коробці виробу виконайте в стіні два отвори необхідної глибини за допомогою свердла розміром, що відповідає розміру кріпильних болтів, вставте гвинти, поверніть гак вгору, щільно затягніть гайки, а потім встановіть на нього електричний водонагрівач (див. Мал. 2).



Мал. 2



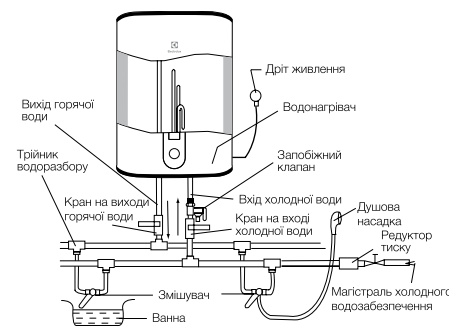
Мал. 3

3. Якщо ванна кімната занадто мала для установки водонагрівача, він може бути встановлений в будь-якому іншому приміщенні, захищеному від попадання прямих сонячних променів і дощу. Однак для скорочення теплових втрат в трубопроводі водонагрівач слід встановлювати якомога ближче до місця використання води.

4. При підключенні до системи водопостачання необхідно передбачити і реалізувати встановлення індивідуальних запірних вентилів на лінії подачі холодної води у водонагрівач, на лінії виходу гарячої. Індивідуальні запірні вентиляти по лінії гарячої та холодної води, повинні бути в закритому стані в період використання водонагрівача, проведенні профілактичних і технологічних робіт на лінії водопостачання. Встановлення і правильне використання запірних вентилів є обов'язковою умовою при наданні гарантійного обслуговування, а також запорукою тривалої і безаварійної роботи водонагрівача.

Підключення до водопроводу

1. Для підключення водонагрівача до водопроводу застосовуються труби діаметром G1/2.
2. Підключення зворотного запобіжного клапана: клапан слід встановлювати виключно в місці входу холодної води (упевніться, що гнучка зливна трубка встановлена, на отвір спуску тиску і зливу води і спрямована донизу).
3. Щоб уникнути протікання при підключенні трубопроводу на кінці різьбових з'єднань слід встановити гумові прокладки ущільнювачів.
4. Якщо необхідно реалізувати багатоканальну систему водопостачання, використовуйте спосіб з'єднання (див. Мал. 4).
5. Якщо тиск в системі водопроводу, може, хоча б разово перевищити 5 Бар, обов'язково треба встановити захисний редуктор тиску (придбається окремо).



Мал. 4.

Підключення до електричної мережі

Всі водонагрівачі накопичувального типу даної серії розраховані на підключення до електричної мережі з однофазною напругою 220/230 В. Перед підключенням переконайтеся, що параметри електромережі в місці підключення відповідають параметрам, вказаним на табличці з технічними даними приладу. При установці водонагрівача слід дотримуватися діючих правил електробезпеки. При установці водонагрівача у ванній кімнаті або туалеті слід брати до уваги обмеження, пов'язані з існуванням забороненого і захисного обсягів.

Заборонений обсяг – це простір, обмежений тангенціальними і вертикальними площинами по відношенню до зовнішніх країв ванни, унітазу або душевого блоку і площиною, розташованою над ними або над підлогою, якщо сантехніка змонтована на підлозі, на висоті 2,25 м.

Захисний обсяг – це простір, обмежуючі горизонтальні площини якого збігаються з площинами забороненого обсягу, а вертикальні площини віддалені від відповідних площин забороненого обсягу на 1 м.

Розраховані дані для міді

Вибір перетину кабелю (проводу) за потужністю і довжині з міді, U = 220 В, одна фаза

P, кВт	1	2	3	3,5	4	6	8
I, A	4,5	9,1	13,6	15,9	18,2	27,3	36,4
Перетин струмопровідної жили, мм²	1	1	1,5	2,5	2,5	4	6
Максимально допустима довжина кабелю при зазначеному перерізі, м	34,6	17,3	17,3	24,7	21,6	23	27

Експлуатація

Наповнення водою

Після встановлення водонагрівача відкрийте вентиль подачі води. Відкрийте кран гарячої води на змішувачі. Як тільки водонагрівач наповниться, з нього потече вода, закрийте кран гарячої води на змішувачі і переконайтеся у відсутності протікання. У разі невпевненості в тому, чи є у водонагрівачі вода, не приєднуйте його до електромережі.

Підключення до мережі моделей Gladius

Вставте вилку водонагрівача в розетку. Увімкніть водонагрівач. Загориться індикатор зеленого кольору ON. Це означає, що водонагрівач підключений до електромережі і на нього подається живлення. Поверніть регулятор включення, щоб включити нагрів, загориться індикатор нагріву Heating. Виставіть за допомогою регулювання температури нагріву необхідний рівень нагріву води. Індикатор Eco - економічний режим відповідає температурі нагріву близько 55 °C. Нагрівання води відключається автоматично при досягненні заданої температури і вмикається для підігріву автоматично. Якщо Ви хочете відключити нагрів води, поверніть ручку включення в положення OFF, індикатор нагріву Heating згасне. Індикатор живлення ON горітиме поки водонагрівач підключений до електромережі. Термостат забезпечить повторне вмикання нагрівального елементу після витратання деякої кількості води.

Встановлення температури

Діапазон регулювання температури водонагрівача від 35 °C (мінімум) до 75 °C (максимум). Установка температури здійснюється за допомогою регулятора, що знаходиться на лицьовій панелі приладу. На цифровому дисплеї відображається поточна температура води в баку. Візуально ступінь нагріву води відображає шкала, розташована під значенням температури на дисплеї.

Якщо в приміщенні відключиться електрика

1. Якщо електрика відключається під час нагрівання, то після вмикання електрики в приміщенні, водонагрівач знову почне підігрівати воду, як було встановлено раніше.
2. Якщо водонагрівач не був включений, знаходився в режимі Stand by, після вмикання електрики в приміщенні водонагрівач нагрів не почне.

Запобіжні заходи

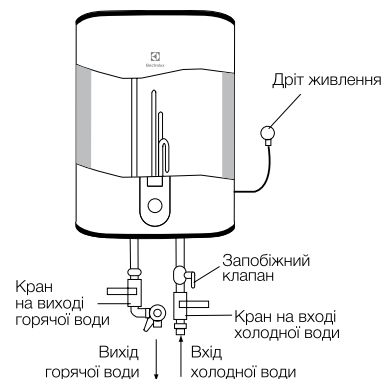
1. Розетка електроживлення повинна бути надійно заземлена. Номінальний струм розетки повинен бути не нижче 10 А. Розетка і вилка повинні завжди бути сухими, щоб не допустити короткого замикання в електричній мережі. Періодично перевіряйте, чи щільно вилка вставлена в розетку. Метод перевірки

наступний: вставте штепсель в розетку, через півгодини вимкніть водонагрівач і витягніть вилку з розетки. Зверніть увагу, чи тепла вилка на дотик. Якщо відчувається рукою, що вона тепла (при температурі понад 50 °C), будь ласка, замініть розетку на іншу, куди б вилка входила щільно. Це допоможе уникнути загоряння, пошкодження вилки або інших випадковостей в результаті поганого контакту.

2. Стіна, на яку встановлюється водонагрівач, повинна бути розрахована на навантаження, що вдвічі перевищує загальну вагу водонагрівача, заповненого водою. В іншому випадку слід вжити додаткових заходів щодо зміцнення виробу.

3. Запобіжний клапан слід встановлювати виключно в місці входу води (див. Мал. 5).

В разі неправильного встановлення запобіжного клапану, його відсутності, або наявності між запобіжним клапаном та водонагрівачем, запірної арматури, або інших зворотніх клапанів, споживач втрачає право на гарантійне обслуговування.



Мал. 5

4. При першому використанні водонагрівача (або при першому використанні після технічного обслуговування або чищення) не слід включати харчування водонагрівача до повного заповнення водою. Під час заповнення баку водонагрівача слід відкрити кран гарячої води для спуску повітря. Як тільки бак наповниться водою і з крана потече вода, кран можна закрити.
5. Під час нагрівання води з отвору випуску тиску зворотного запобіжного клапану

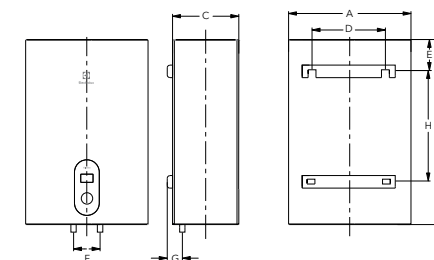
може надходити вода. Це нормальне явище. Однак в разі великих витоків (більше 1 л/добу) слід зв'язатися з фахівцями з технічного обслуговування. Отвір випуску тиску ні за яких обставин не повинен бути заблокований; в іншому випадку це може привести до поломки водонагрівача.

6. На отвір випуску тиску в запобіжному клапані потрібно встановити дренажну трубку і вивести її в каналізацію на випадок зливу води. Дренажна трубка, поєднана з отвором випуску тиску, повинна бути спрямована донизу.
7. Так як температура води всередині водонагрівача може досягати 75 °C, гаряча вода не повинна потрапляти на тіло людини. Щоб уникнути опіків ви можете регулювати температуру води за допомогою крана змішувача.
8. При тривалій відсутності, проведенні ремонтних, технологічних і профілактичних робіт на лінії водопостачання або тривалому невикористанні водонагрівача необхідно обов'язково перекрити індивідуальні запірні вентилі на лінії подачі холодної води у водонагрівач, на лінії виходу гарячої, а також вимкнути водонагрівач і відключити від електромережі, вийнявши вилку з розетки.
9. У разі використання водонагрівача в приміщеннях з централізованою подачею води, в період відключення гарячої води, перекривати запірний вентиль подачі гарячої в води від магістралей постачання (стояка).
10. Злити воду з водонагрівача можна за допомогою зворотного запобіжного клапана, перекривши при цьому подачу холодної води у водонагрівач, відкривши дренажну ручку на запобіжному клапані. При цьому злив води з водонагрівача повинен здійснюватися через дренажний отвір в клапані в систему відведення каналізації (при зливні води відкрийте на змішувачі кран гарячої води для випуску повітря).
11. У разі виходу з ладу гнучкого шнура електричного живлення слід замінити його на аналогічний, що поставляється виробником. Заміну повинні здійснювати досвідчені фахівці з технічного обслуговування.

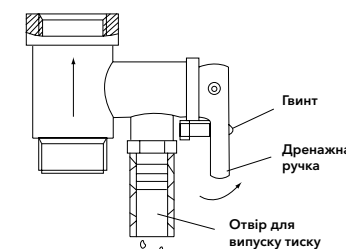
12. У разі пошкодження однієї з деталей водонагрівача необхідно зв'язатися з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту. Слід використовувати тільки запасні деталі, що поставляються виробником.

13. Пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними або розумовими здібностями і невеликим навичок чи знань, за винятком випадків показу або правильного інструктування людиною, що несе відповідальність за їх безпеку.

Габаритні розміри



	30L	50L	80L	100L
A, мм	490	520	520	520
B, мм	520	810	960	1060
C, мм	280	280	280	280
D, мм	210	215	215	215
E, мм	240	240	228	228
F, мм	100	100	100	100
G, мм	110	110	110	110
H, мм	250	360	450	560



Мал. 6

Догляд та технічне обслуговування

Для забезпечення тривалого терміну служби та збереженню діючої гарантії на внутрішню ємність та електричні компоненти, необхідно, не пізніше, ніж через рік з дати продажу провести технічне обслуговування, силами кваліфікованих фахівців, яке повинно включати в себе обов'язкову перевірку наявності накипу на ТЕНі та внутрішньої порожнини водомісткої ємності, а також стан магнієвого аноду. В разі 30% і більше зносу магнієвого аноду - Анод необхідно замінити на новий, рекомендований виробником. За результатами огляду водонагрівача при першому технічному обслуговуванні, встановлюється періодичність регулярного, технічного обслуговування, яке необхідно дотримуватися протягом усього періоду експлуатації приладу. У разі зміни адреси експлуатації приладу, а так само виявлених в результаті чергового технічного обслуговування змін умов експлуатації (якість води), регулярність технічного обслуговування може бути переглянута. Підтвердженням проведення технічного обслуговування є заповнений пункт в таблиці проведених ТО. ТО проводиться, не рідше одного разу на рік з дати продажу, виключно фахівцями авторизованих сервісних центрів. У регіонах з особливо жорсткою водою, з водою, що включає в себе корозійно-активні домішки, або водою, не відповідної діючим нормам ДСТУ, може знадобитися частіше проводити таку перевірку. Для цього потрібно отримати відповідну інформацію у спеціаліста або прямо на підприємстві, що забезпечує водопостачання! У випадку, якщо не було проведено технічне обслуговування, або при повному зносі \ відсутності магнієвого анода в водонагрівачі, гарантійні зобов'язання на водонагрівач анулюються.



Увага!
Накопичення накипу на ТЕНі і наявність осаду у внутрішньому баку може привести до виходу з ладу водонагрівача і є підставою, для відмови в гарантійному обслуговуванні. Регулярне технічне обслуговування, є профілактичною мірою і не входить до гарантійних зобов'язань.

У разі несправності термостата і перегріву водонагрівача спрацює автоматична

система відключення, блокуюча нагрів і подачу електроенергії.

У забороненому обсязі не дозволяється встановлювати вимикачі, розетки і освітлювальні прилади. У захисному обсязі установка вимикачів забороняється, однак, можна встановлювати розетки із заземленням.

Водонагрівач слід встановлювати за межами забороненого обсягу, щоб на нього не потрапляли бризки води.

Підключення приладу до електромережі повинно бути здійснено через багатополосний перемикач, переривач або контактор. Для забезпечення безпеки роботи водонагрівача повинен бути встановлений автомат відповідного номіналу.

Підключення до електромережі повинно включати в себе заземлення. Штепсель водонагрівача зі спеціальним роз'ємом для заземлення слід вставляти тільки в розетку, що має відповідне заземлення.

Рекомендується завжди тримати водонагрівач включеним в мережу, оскільки термостат включає нагрів тільки тоді, коли це потрібно для підтримки заданої температури.

Злив води

З водонагрівача слід повністю злити воду, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу або температура в приміщенні, де він встановлений може опуститися нижче 0 °С. Злив можна зробити за допомогою запобіжного клапана, при цьому можливо підтікання із-під штоку клапана. Для зливу бажано передбачити трійник з вентилем між клапаном і втулкою. Перед зливом води з водонагрівача не забудьте:

- від'єднати його від мережі;
- закрити вентиль;
- відкрити кран гарячої води.



Ні в якому разі не знімайте кришку водонагрівача, попередньо не відключивши його від електромережі.

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні.

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу, без попереднього повідомлення.

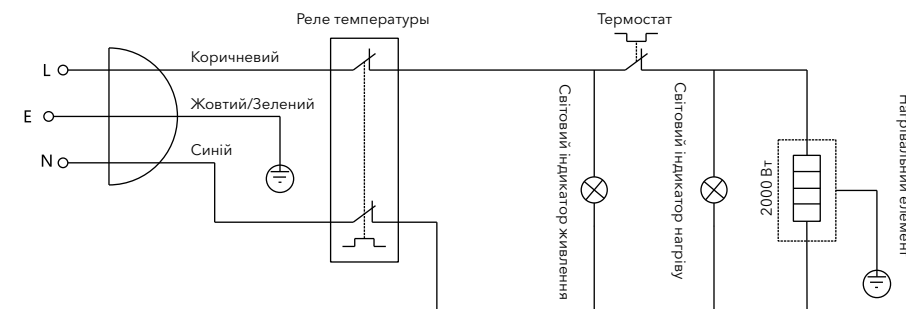
Технічні характеристики

Параметры / Модель	EWH 30 Gladius	EWH 50 Gladius	EWH 80 Gladius	EWH 100 Gladius
Обсяг, л	30	50	80	100
Приєднувальний розмір труб	G1/2"	G1/2"	G1/2"	G1/2"
Напруга мережі / частота струму, В ~ Гц	220-240~50	220-240~50	220-240~50	220-240~50
Потужність, Вт	1500	2000	2000	2000
Потужність, Вт	1500	2000	2000	2000
Максимальний тиск води, бар *	0,6	0,6	0,6	0,6
Мінімальний тиск води, бар	0,05	0,05	0,05	0,05
Номінальний струм, А	6,82	9,09	9,09	9,09
Максимальна температура води, °С **	75	75	75	75
Час нагріву з 10 °С до 75 °С, хв.	87	100	156	186
Клас електрозахисту	I клас	I клас	I клас	I клас
Ступінь захисту зовнішньої оболонки	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Розміри приладу (ШхВхГ), мм	490x520x280	520x780x280	520x930x280	520x1030x280
Розміри упаковки (ШхВхГ), мм	560x660x350	560x890x350	560x1060x350	560x1150x350
Вага нетто, кг	13,5	18,5	24,0	27,0
Вага брутто, кг	15,3	20,0	26,0	29,0

* При максимальному тиску починається скидання надлишків тиску через запобіжний клапан. Якщо тиск у водопровідній мережі перевищує 5 бар (номінальний робочий тиск), необхідна установка понижуючого редукційного клапана.

** Час нагріву вказаний при повній потужності нагріву і розрахований за ідеальних умов навколишнього середовища.

Схема електричних з'єднань



Відмови	Причини	Усунення
Індикатор нагріву відключений	Відмова температурного регулятора	Зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту
Не надходить вода з крана гарячої води	1. Подача води з водопроводу перекрита 2. Тиск води занадто низький 3. Перекрито впускний кран водопроводу	1. Дочекайтеся відновлення подачі води 2. Використовуйте водонагрівач, коли тиск води знову зростає 3. Відкрийте впускний кран водопроводу
Температура води перевищує допустимий рівень	Відмова системи регулювання температури	1. Необхідно негайно вимкнути водонагрівач з мережі 2. Зв'яжіться з фахівцями з технічного обслуговування для здійснення ремонту
Немає нагріву води	Не включений нагрів Спрацював запобіжний термодатчик Пошкоджено нагрівальний елемент Несправна електронна плата	Переведіть ручку ON / OFF (Вкл. / Вискл.) В положення ON 1. Вимкніть водонагрівач від мережі 2. Охолодіть водонагрівач, відкривши для цього кран гарячої води і тримаючи його відкритим до тих пір, поки температура води не впаде 3. Зніміть кришку 4. Натисніть маленьку кнопку на корпусі запобіжного вимикача 5. Встановіть на місце кришку і знову підключіть прилад до мережі 6. Якщо несправність повторюється, зверніться до сервісного фахівця Зверніться до сервісного фахівця Зверніться до сервісного фахівця
Витік води	Несправність ущільнення труби	Замініть ущільнювач
Вся індикація блимає більше 10 секунд	Можливі помилки в роботі водонагрівача	Вимкніть водонагрівач з мережі і включіть знову. Якщо індикація знову блимає більше 10 секунд, викличте спеціаліста

Утилізація

Після закінчення терміну служби водонагрівач слід утилізувати. Детальну інформацію по утилізації водонагрівача Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

Термін служби водонагрівача становить 8 років.

Транспортування і зберігання

Водонагрівачі в упаковці виробника можуть транспортуватися усіма видами критого транспорту відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на даному виді транспорту. Умови транспортування при температурі від мінус 50 до плюс 50 °С і при відносній вологості до 80 % при плюс 25 °С. При транспортуванні повинні бути виключені будь-які можливі удари і переміщення упаковок з водонагрівачами всередині транспортного засобу. Транспортування і штабелювання проводити відповідно з маніпуляційними знаками зазначеними на упаковці. Водонагрівачі повинні зберігатися в упаковці виробника в умовах зберігання від плюс 1 °С до плюс 40 °С і відносної вологості до 80 % при 25 °С.

Дата виготовлення

Дата виготовлення зашифрована в code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
 місяць і рік виробництва

Сертифікація

Товар сертифікований на території України,
відповідає вимогам нормативних документів:
ДСТУ EN 60335-2-21:2014,
ДСТУ EN 55014-1:2014,
ДСТУ CISPR 14-2:2007, ДСТУ EN 55014-
1:2016, ДСТУ EN 55014-2:2015,

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).

Гарантія

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні. Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу, без попереднього повідомлення.

Адреса в Інтернет: www.home-comfort.in.ua.
Детальна інформація про сервісні центри,
що уповно важені здійснювати ремонт і
технічне обслуговування виробів, додається
окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»
(044) 451-59-02
(044) 451-52-32
(067) 442-86-33 або
0-800-50-53-17

Виробник:

СІА «Грін Трейс»
 ЛВ-1004 Латвія, Рига, вул. Бікенсала, 21.
 E-mail: info@greentrace.lv
 SIA «Green Trace»,
 LV-1004, Biekenšalas iela, 21, Rīga, Latvia.

Імпортёр в Україні:
ПП "РАДОН КИЇВ".
Адреса: 04211, м. Київ, пр-т Героїв
Сталінґраду, буд. 4, корпус 2, кв. 8.

Дата виготовлення вказується на етикетці приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).
Електролюкс – зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаї

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУЖИВАННЯ/
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**

 **Electrolux**

Модель/Модель:
Серійний номер/Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавця/Штамп продавця

Дата пуску в експлуатацію/Дата пуску в експлуатацію:
Штамп організації, що виробила пуск в експлуатацію/.....
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:

Адреса/Адреса:

Телефон/Телефон:

Код заказа/замовлення:

Дата ремонта/ремонт:

Сервис-центр/Сервис-центр:

Мастер/Майстер:

Гарантійний талон

Дійсний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює обговорені законом зобов'язання, що припускають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) та/або наявності виправлень, вважається, що гарантійний талон відсутній, та гарантія на виріб не надається. Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату (також є обов'язковим є вказування дати) введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких інших кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиционерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виготовлювач) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший виробу Ви можете одержати в Продавця.

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений і в ньому зазначені : найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця. Гарантійний термін на маcлонаповерхневий радіатор складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Ф.І.О. покупателя/П.І.Б. покупця:

Адреса/Адреса:

Телефон/Телефон:

Код заказа/замовлення:

Дата ремонта/ремонт:

Сервис-центр/Сервис-центр:

Мастер/Майстер:

Гарантійний термін на водонагрівальні прилади починається з дати продажу. Гарантійний термін на виробу (водонагрівальні прилади) серій EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці. На виробу серій EWH Gladius, EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці. На виробу серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interior на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці. На виробу серій EWH Gladius, EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic, EWH Q-bic O/U, EWH Gladius на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Умови гарантії нагрівального елемента в серії Axiomatic. Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елемента - спеціальне емалеве покриття. Гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування. Періодичність проведення обслуговування, не рідше одного разу в рік. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стану магнісного анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елемента від вапняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування проводить лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантії зобов'язання.

Дійсна гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на виробу, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на комплектуючі виробу (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шухляди, полічки, грати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін, подібні комплектуючі) складає 3 (три) місяці. Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові частини, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/ складових частин. Дійсна гарантія дійсна тільки на території України на виробу, куплені на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усяку відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій. ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача. ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:
- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з переважанням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності у виробі механічних ушкоджень (сколів, емалевого покриття внутрішньої ємності, тріщин, і тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запилені, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза контролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогіної мережі, а також несправностей (невідповідностей робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогіної мережі й інших зовнішніх мереж;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення у середину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.
- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і перемішуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів

Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції).

Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

УВАГА!

Технічне обслуговування проводиться не рідше одного разу на рік з дати продажу, виключно фахівцями авторизованих сервісних центрів. В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магістралями водогної/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безпечної роботу газового проточного водонагрівача.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зм'якшення води. Рекомендуються використовувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозуватися з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб

Продавець, Імпортёр, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригінальні аксесуари виробника.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що:

- Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості у відповідності зі ст. 15 Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;
- Покупець одержав Інструкцію з експлуатації купленого виробу

- російською та мовою;
- Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації купленого виробу;
- Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності

..... купленого товару не має.

якщо виріб перевірявся в присутності Покупця написати «роботи»

Покупець:

Підпис:

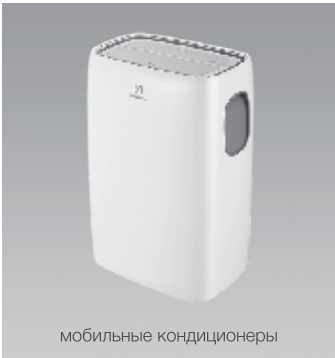
Дата:

Проведение ТО/Проведені ТО

№ п/п	Дата	Содержание работ/ Обсяг виконаних робіт	Подпись/ Підпис	Печать/ Печатка
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камины



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мойки воздуха



В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені технічні помилки і друкарські помилки. Зміни технічних характеристик та асортименту можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Електролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).

www.home-comfort.ru
www.electrolux.ru
www.home-comfort.in.ua
www.electrolux.ua

2019/2

